

## МОВЫ РЫСЫ НЕПАЎТОРНЫЯ

*Наш каляндар***З ПАСЛЯВАЕННАГА ПАКАЛЕННЯ ДЫЯЛЕКТОЛАГАЎ:****АЛЕНА ЧАБЯРУК**

У гісторыі беларускай лінгвістыкі другая палова XX ст. адметная бурным развіццём дыялекталогіі, што паспрыяла падрыхтоўцы на Беларусі новага пакалення выдатных даследчыкаў народных гаворак, якія сваёй самаадданай і высокакваліфікаванай працай забяспечылі айчынную дыялекталогію бясспрэчным аўтарытэтам і павагу ва ўсходнеславянскім мовазнаўстве. У лік гэтых даследчыкаў уваходзіць і Алена Іванаўна Чабярук, якая прысвяціла вывучэнню народных гаворак амаль 40 гадоў свайго жыцця.

Нарадзілася А. Чабярук 11 лістапада 1925 г. у сям’і чыгуначніка на станцыі Прыяміна Барысаўскага раёна. Прафесія бацькі прымусіла сям’ю павандраваць па Беларусі: спачатку быў Барысаў (1931 – 1933), потым Орша (1933 – 1934) і нарэшце Мінск (1934 – 1941), дзе сям’ю напаткала вайна. Бацьку мабілізавалі ў аднаўленчы поезд № 39, а маці з дзвюма дочкамі і сынам 25 чэрвеня 1941 г. вярнулася на станцыю Прыяміна. З-за пагрозы арышту і вывазу ў Германію Алена іьмушана была пайсці прыбіраць на чыгунцы, пазней працавала на кухні. Як адзначала А. Чабярук у аўтабіяграфіі ад 16.07.1952 г., “у красавіку 1944 года ў час аблавы была схопленая і адпраўлена на работу на торфавад каля г. Барысава, адкуль уцякла ў маі месяцы. Жылі з таго, што маці шыла” [2]. Пасля вызвалення Прыяміна А. Чабярук працавала на аднаўленні чыгункі, а ў ліпені 1944 г., калі сям’я вярнулася ў сталіцу, уладкавалася на працу дыспетчарам службы пуці Беларускай чыгункі і адначасова завяршала ў вячэрняй школе перапыненую вайной сярэдняю адукацыю. У лістападзе 1945 г. паступіла на падрыхтоўчыя курсы пры БДУ, у 1946 г. стала студэнткай філалагічнага факультэта, які паспяхова скончыла ў 1951 г., была накіравана на працу настаўніцай беларускай і рускай моў у СШ № 1 г. п. Узда.

Літаральна праз год цікавасць да навукі і грунтоўная філалагічная падрыхтоўка прывялі Алену Чабярук у акадэмічны Інстытут мовазнаўства (1952). Пачала самастойную навуковую дзейнасць у сектары лексікалогіі і лексікаграфіі ўдзелам у падрыхтоўцы да выдання (вычытка машынапісу тэксту і выдавецкай карэктуры) “Руска-беларускага слоўніка” (1953), выконвала першапачатковую апрацоўку часткі матэрыялаў для “Беларуска-рускага слоўніка” (1962), папаўняла картатэку “Тлумачальнага слоўніка беларускай мовы” (2200 картак). Аднак асноўным кірункам навуковай

дзейнасці Алены Чабярук сталі беларуская дыялекталогія і лінгвагеаграфія, дзе найбольш ярка і поўна раскрыўся яе даследчыцкі талент.

Цікавасць да народных гаворак выявілася яшчэ ў студэнцкія гады, калі яна, як і сотні іншых студэнтаў, удзельнічала ў зборы матэрыялаў для “Дыялекталагічнага атласа беларускай мовы” (ДАБМ; 1963). Потым, ужо падчас працы ў Акадэміі навук, працягнула гэты занятак. З 1956 г. Алена Чабярук цалкам пераклучылася на дыялекталагічную праблематыку, перайшла на працу ў сектар дыялекталогіі і далучылася да падрыхтоўкі ДАБМ. Яна часта выязджала ў дыялекталагічныя экспедыцыі для ўдакладнення асобных моўных фактаў, апрацоўвала ўзоры звязнага маўлення мясцовых жыхароў, складала карты для атласа (аўтар 42 карт). У межах гэтага агульнанацыянальнага навуковага праекта былі створаны такія знакавыя выданні, як “Хрэстаматыя па беларускай дыялекталогіі” (1962), “Нарысы па беларускай дыялекталогіі” (1964), “Лінгвістычная геаграфія і групоўка беларускіх гаворак” (у 2 кн.; 1968 – 1969), у якіх актыўна ўдзельнічала і А. Чабярук. У 1971 г. яна разам з аўтарскім калектывам была ўганаравана Дзяржаўнай прэміяй СССР.

Адначасова Алена Чабярук працавала над індывідуальным навуковым праектам і ў 1969 г. паспяхова абараніла кандыдацкую дысертцыю “Лічэбнік у беларускіх гаворках” (навуковы кіраўнік – член-карэспандэнт АН СССР Р. Аванесаў), а ў 1977 г. апублікавала аднайменную манаграфію.

Працягам паспяховай лінгвагеаграфічнай практыкі стала стварэнне сумесна з калектывам беларускіх вучоных-дыялектолагаў “Лексічнага атласа беларускіх народных гаворак” (у 5 т.; 1993 – 1998). Алена Чабярук удзельнічала ў падрыхтоўцы “Інструкцыі па збіранню матэрыялаў для складання лексічнага атласа беларускай мовы” (1971), абследаванні гаворак згодна з праграмай у розных рэгіёнах Беларусі (1971 – 1975), складанні карт і рэдагаванні асобных тамоў атласа пры падрыхтоўцы яго да друку. Яе праца вызначаецца высокім прафесіяналізмам, глыбінёй пранікнення ў сутнасць кожнай з’явы, акуратнасцю ў абыходжанні з фактычным матэрыялам. Гэтае выданне айчынных вучоных адзначана Дзяржаўнай прэміяй Рэспублікі Беларусь (2000).

Важнае месца ў навуковай дзейнасці А. Чабярук займала і лексікаграфічная праблематыка. У выніку шматлікіх дыялекталагічных экспедыцый у яе рабочых сшытках назапасіўся значны аб’ём лексічнага матэрыялу з розных населеных пунктаў Беларусі. З пачаткам публікацыі ў Інстытуце мовазнаўства дыялекталагічных зборнікаў даследчыца надрукавала ў іх некалькі змястоўных падбораў лексічных рэгіяналізмаў [3]. У другой палове 1970-х член-карэспандэнт Акадэміі навук Беларусі Юзэфа

Мацкевіч прапанавала ёй уключыць сабраныя матэрыялы ў новы лексікаграфічны праект сектара дыялекталогіі. У выніку Алена Чабярук стала адным з асноўных аўтараў самага буйнога на той час лексікаграфічнага выдання – “Слоўніка беларускіх гаворак паўночна-заходняй Беларусі і яе пагранічча” (у 5 т.; 1979 – 1986), для якога распрацавала больш за 5000 слоўнікавых артыкулаў.

Кола навуковых інтарэсаў Алены Чабярук у галіне беларускай дыялекталогіі было даволі шырокае. Сумесна з Яўгеніяй Рамановіч – блізкай сяброўкай і калегай на працягу некалькіх дзясяткаў гадоў сумеснай працы – яна змясціла ў розных выданнях шэраг цікавых артыкулаў па асаблівасцях націску ў беларускіх гаворках, галіне маладаследаванай у айчынным мовазнаўстве [4], зацікаўлена ставілася да пытанняў балтаславянскіх моўных кантактаў на ўсіх узроўнях моўнай сістэмы [1], удзельнічала ў многіх навуковых канферэнцыях і нарадах. Усяго ёй апублікавана каля 70 навуковых прац, шэраг з якіх – буйныя калектыўныя праекты, што сталі адметнай з’явай у айчыннай дыялекталогіі другой паловы ХХ ст.

У паўсядзённым жыцці, зносінах з калегамі па працы, знаёмымі, блізкімі і роднымі Алену Чабярук заўсёды вылучалі далікатнасць, дабрыню, інтэлігентнасць, добразычлівасць, сціпласць, павага да суразмоўцы, гатоўнасць у любы момант прыйсці на дапамогу.

Не стала А. Чабярук 29 кастрычніка 2007 г. Нашчадкам яна пакінула багатую навуковую спадчыну, да якой яшчэ доўга будуць звяртацца многія пакаленні айчынных мовазнаўцаў.

#### Спіс літаратуры

1. **Арашонкава, Г. У.** Балтызмы ў беларускіх гаворках (лінгвагеаграфічны аспект) / Г. У. Арашонкава, А. І. Чабярук [і інш.] // Этногенез беларусоў. – Мінск, 1973; **Арашонкава, Г. У.** Лексіка балтыйскага паходжання ў беларускіх гаворках / Г. У. Арашонкава, А. І. Чабярук [і інш.] // Беларуская лінгвістыка. – 1973. – Вып. 3; **Гринавекене, Э. Й.** Бытовая лексика литовского происхождения в Западной Белоруссии / Э. Гринавекене, Е. И. Чеберук [и др.] // Вопросы литовского языкознания. – Вып. 16. Литовская терминология. – Вильнюс, 1975; **Гринавекене, Э. Й.** Нерегулярные явления в фонетике, акцентуации и грамматике белорусских говоров западной зоны // Э. Й. Гринавекене, Е. И. Чеберук [и др.] // Вопросы литовского языкознания. – Вып. 17. – Вильнюс, 1977; **Мацкевич, Ю. Ф.** Лингвогеографические данные белорусских народных говоров о балто-славянских языковых контактах / Ю. Ф. Мацкевич, Е. И. Чеберук [и др.] // Балто-славянские этноязыковые отношения в историческом и ареальном плане : Тез. докл. II балто-слав. конф. – М., 1983; і інш.

2. **Архіў Нацыянальнай акадэміі навук Рэспублікі Беларусь.** – Фонд 2. – Спр. 20820 (Асабовая справа А. І. Чабярук).

3. **Рамановіч, Я. М.** У слоўнік Гомельшчыны / Я. М. Рамановіч, А. І. Чабярук // Народнае слова. – Мінск, 1976; **Рамановіч, Я. М.** Лексіка лельчыцкай гаворкі / Я. М. Рамановіч, А. І. Чабярук // Народная лексіка. – Мінск, 1977; **Рамановіч, Я. М.** 3 лексікі адной гаворкі Клічаўскага раёна / Я. М. Рамановіч, А. І. Чабярук // Жывое слова. – Мінск, 1978; і інш.

4. **Рамановіч, Я. М.** Заўвагі аб націску ў беларускай мове / Я. М. Рамановіч, А. І. Чабярук // Аб некаторых асаблівасцях беларускай літаратурнай мовы. – Мінск, 1965; **Рамановіч, Я. М.** Некаторыя асаблівасці ударення ў беларускай мове (у суадносінах з рускай і украінскай мовамі) / Я. М. Рамановіч, Е. І. Чеберук // Тезісы докл. на X дыялектолагічнай сесіі 11 – 14 мая 1965 г. – М., 1965; **Рамановіч, Я. М.** Некаторыя акцэнталагічныя адрозненні ў сучасных беларускіх гаворках / Я. М. Рамановіч, А. І. Чабярук // Весці АН БССР. Сер. грамад. навук. – 1966. – № 3; і інш.

**Павел МІХАЙЛАЎ,**  
кандыдат філалагічных навук.

Репозиторий БГПУ